



SIL Greek Font System

Installation Guide



SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

NRSI-GRKINS-980312155300-10

SIL Greek Font System Installation Guide

© Copyright 1998 by the Summer Institute of Linguistics, Inc.
All Rights Reserved

Summer Institute of Linguistics
International Publishing Services
7500 W. Camp Wisdom Rd.
Dallas, TX 75236
USA

Phone: (972) 708-7495
FAX: (972) 708-7388

Email: fonts@sil.org
World Wide Web: <http://www.sil.org/>

Introduction to the SIL Greek Font System

Welcome to the SIL Greek Font System. We hope to provide here an integrated system for entering, displaying and printing Biblical Greek texts. Also included are fonts for transliteration and conversion programs for going from one encoding to another. We welcome your comments and hope you will contact us should you find any inconsistencies or oversights.

Three families of fonts are included in this package:

SIL Galatia—containing the basic set of characters needed for Biblical Greek texts (Regular & Bold faces). This font is very similar to the SIL Ulysses fonts distributed with *LinguaLinks* and *Translators Workplace*, but has a different underlying encoding.

SIL Galatia Extras—containing additional rarely used characters (Regular & Bold faces).

SIL Greek Trans—containing characters used to transliterate Greek into Roman text (Regular, Bold, Italic & Bold Italic faces).

In addition to the fonts themselves, this package includes keyboard control files for use with either the Tavultesoft Keyboard Manager® (KeyMan) for Windows or SILKey for the Mac OS. These files simplify the typing of Greek text. Users may produce their own keyboard files if desired. Conversion routines, for use with the Consistent Changes program are also included to convert texts between character encodings. KeyMan, SILKey and the Consistent Changes programs are available from SIL's Web site (www.sil.org).

For Mac OS users, the SIL Galatia font family, when used with QuickDraw GX-savvy applications, automatically combines diacritics (without the need for additional keyboarding utilities) and includes many alternate forms and additional features. A WorldScript script file that provides some of these features is also included.

Distribution

The Summer Institute of Linguistics (SIL) is an organization of linguists dedicated to the study and promotion of the thousands of languages around the world. SIL's International Publishing Services serves SIL by developing products to assist in the publication of linguistic texts.

This font system was originally developed to meet the needs and restrictions of in-house development projects, and so, may not adequately address the more generalized need for Biblical Greek computing solutions or be applicable in all situations. Nevertheless, we are happy to make this package available to the general academic community at no charge. You may (and are encouraged to) share these fonts and utilities with your friends and co-workers, but with the following restrictions:

- All files must be copied together, including this one.
- No fee may be charged for the fonts.
- They may not be used as a basis for other fonts.

Even though these fonts are freely distributable, SIL retains all copyright and ownership of the included fonts and utilities and reserves the right to restrict their use and distribution at any time. They may be placed on bulletin boards, etc. but cannot be included in (or bundled with) any commercial product including hard disks or CD-ROMs without specific written permission.

License

This is a legal agreement between you and the Summer Institute of Linguistics, Inc. (SIL) covering your use of the SIL Greek Font System. Be sure to read the following agreement before using the software. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, DO NOT USE THE SOFTWARE AND DESTROY ALL COPIES OF IT.

This copyright software is distributed as freeware. You may use this software without any charge and may distribute to others. The software is owned by SIL and is protected by United States copyright laws and international treaty provisions. Therefore, you must treat the software like any other copyrighted material (e.g. a book or musical recording).

Commercial distribution of the software is restricted without permission of SIL. If you wish to distribute this software contact SIL for details on obtaining a license.

You may not rent or lease the software, nor may you modify, adapt, translate, reverse engineer, decompile, or disassemble the software.

If you violate any part of this agreement, your right to use this software terminates automatically and you then must destroy all copies of this software in your possession.

THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION ARE PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND AND SIL EXPRESSLY

DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SIL BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THAT RESULT FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE OR RELATED DOCUMENTATION, EVEN IF SIL HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This Agreement shall be governed by the laws of the State of Texas. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the Agreement shall be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the intent of the parties, and the remainder of this Agreement shall continue in full force and effect.

The software and documentation is provided with RESTRICTED RIGHTS.

Use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subdivision (b)(3)(ii) of The Rights in Technical Data and Computer Software clause at 252.227-7013.

Manufacturer is the Summer Institute of Linguistics, 7500 West Camp Wisdom Rd., Dallas, Texas, 75236, United States of America.

Installing the Fonts and Keyboards

Follow the instructions for installation of fonts and keyboards below. Try out the fonts in a number of your favorite applications. Should you decide to use the fonts extensively or for large texts, we recommend you read the *Technical Reference*.

Installation of the SIL Greek font system requires two separate tasks. The first is to install the fonts themselves, and the second is to install the keyboard manager (KeyMan for Windows, SILKey for Macintosh). Using the Macintosh fonts with WorldScript requires additional steps—see the *Technical Reference*.

Windows Font Installation

The SIL Galatia, SIL Galatia Extras and SIL Greek Trans fonts can be installed in *Windows* just like any other TrueType fonts. You may use any font installer utilities you have, or the Control Panel application supplied with *Windows*. *Note that installing the bitmaps for the SIL Galatia regular font requires extra steps.*

If you have previous versions of the SIL Greek Trans fonts on your system, you must remove them (using the Control Panel application) *before* trying to install the new fonts. *LinguaLinks and Translators Workplace users: Do not remove the SIL Ulysses fonts as text in these applications requires the use of these fonts.*

Font installation for *Windows* using the Control Panel is summarized below:

1. Using Program Manager (Windows 3.1) or the Start menu (Windows 95), launch the Control Panel application (normally found in the Main group).
2. Once the Control Panel is running, double-click on the Fonts icon to bring up the Fonts dialog.
3. (Windows 3.1) Click on the Add... button to bring up the Add Fonts dialog. (Windows 95) Click on File..., then Install New Font.
4. Navigate to the directory that contains the SIL Greek font files. In a few seconds the names of the SIL Greek fonts will appear in the list of fonts.
5. Select the SIL Galatia, SIL Galatia Extras and SIL Greek Trans TrueType fonts files (all have the extension .TTF). *Do not select the SIL Galatia bitmap files (with extension .FON).* Click OK. In a few seconds, the fonts will be listed in the Installed Fonts list.
6. To install the bitmaps (SILGX.FON, SILGY.FON, SILGZ.FON), select them in the list of fonts and press OK. *Note that this must be a separate operation, done after the TrueType fonts have been installed.*
7. Click on Close.
8. Close the Control Panel application.

Note that certain applications may not see the new fonts immediately. You may have to quit and restart the application for the fonts to become available.

Windows KeyMan Installation

The Tavultesoft Keyboard Manager, or KeyMan, is a program that enables you to define special keyboarding systems that work in most Windows applications. This package contains control files that define a variety of Greek keyboards. Used together, KeyMan and the SIL Greek fonts provide an easy method for creating and editing documents that contain Greek text. These keyboards will provide the best viewing and printing of Greek. *Note that this package does not include KeyMan—it must be downloaded separately from SIL’s Web site.*

The KeyMan program has its own SETUP program that works like the SETUP program of many other Windows applications. To install KeyMan, copy the km32.exe file into a new directory and follow the following steps:

If you already have the current KeyMan version installed skip to the next section.

1. Select the File/Run menu item on the Program Manager (Win 3.1) or the Run menu item on the Start menu (Win 95). Use Browse to select the file “km32.exe”. This will expand the files needed for KeyMan.
2. Select the File/Run menu item again. Select Browse again and select “SETUP.EXE” from the new directory created above. Press OK twice.
3. When prompted, enter the name of the directory where you want KeyMan installed. Click Continue.
4. After the installation completes, click Okay.
5. KeyMan is now installed and will automatically launch the next time you start Windows. You can use the File Manager/Explorer to delete the new directory containing the km32.exe file and its uncompressed contents, if you wish.

Installing and Activating the Windows Keyboards

To install and activate the KeyMan keyboards:

1. Use the File Manager (Win 3.1) or Explorer (Win 95) to copy the keyboard files (in the KYBD directory) to the same directory where you’ve just *installed* (not uncompressed) KeyMan. Copy all files ending in .kmn and all files ending in .bmp. (Highlight the names and press Ctrl while dragging to copy.)
2. (Windows 3.1) Close File Manager, locate the Tavultesoft group, and double-click the KeyMan icon. (Windows 95) Select Keyman 3.2 from the submenus within the Start menu.
3. After the flash-screen displays, when the KeyMan screen appears, click the Load button. Check that the current directory is the new one where KeyMan was just installed. The available keyboards found in the KeyMan directory will display. Click on the SIL Greek keyboard and click Okay. Click Load again, select the Basic Greek keyboard and click Okay. Click Load again, select the Greek Trans keyboard and click Okay. Now click Close or Okay.

4. To have these keyboards load each time KeyMan is opened, the properties of the icon need to be modified. Change the command line to:
`keyman.exe silgreek.kmn basgreek.kmn greektrn.kmn -h`
5. Click outside the KeyMan screen and it will disappear.

The KeyMan and keyboard installation is now complete.

Once KeyMan is running properly, you will see three new buttons attached to the title bar of the active window on your screen. The buttons, with red lines through them, indicate that the three Greek keyboards are loaded but not active. To activate the main SIL Greek keyboard, click the button marked with an *alpha* and a red line and the red line will disappear, indicating that the SIL Greek keyboard is active. Be sure to change the font to SIL Galatia before starting to type. This won't happen automatically.

The other keyboards are described in detail in the *Technical Reference*. To activate the Basic Greek keyboard click on the *beta* button. To activate the Greek Trans keyboard click on the *omega* button.

If you need more information, run the KEYMAN.HLP file that was installed on your hard drive with the program.

Macintosh Font Installation

The SIL Greek fonts for Macintosh can be installed just like any other TrueType fonts.

If you have previous versions of the SIL Greek Trans fonts on your system, you must remove them by quitting any open applications, opening the Fonts folder (within the System Folder) and dragging the SIL Greek Trans suitcase to the Trash from your System/Fonts Folder) *before* trying to install the new fonts. *LinguaLinks and Translators Workplace users: Do not remove the SIL Ulysses fonts as text in these applications requires the use of these fonts.*

To install the SIL Greek fonts:

1. Open the Fonts folder (with the SIL Greek Font System folder). Select and drag the font suitcases onto the icon of your closed System Folder.
2. When it asks whether you want the fonts placed in the Fonts folder, click 'Okay'.

Certain applications may not see the new fonts immediately. You may have to quit and restart the application for the fonts to become available.

Macintosh SILKey Installation

SILKey is a program that enables you to define special keyboarding systems that work in most Macintosh application. This package contains control files that define a variety of Greek keyboards. Used together, SILKey and the SIL Greek fonts provide an easy method for creating and editing documents that contain Greek

text. *Note that this package does not include SILKey—it must be downloaded separately from SIL’s Web site.*

The Greek keyboards require version 1.2 or later of SILKey. If you already have this version (or later) installed skip to the next section.

To install SILKey, perform the following steps:

1. Double-click the SILKey distribution file (SILKey.sea).
2. Drag the SILKey Extension file onto the icon of your (closed) System Folder. The Finder should automatically put it in the Extensions folder.
3. Drag the SILKey and Weaver applications file to any convenient location on your hard disk (for example, an Applications or Utilities folder).
4. Restart your Macintosh, in order to activate the SILKey Extension (which will activate during the restart).

Installing and Activating the Macintosh Keyboards

To install and activate the SILKey keyboards:

1. Find and double-click the SILKey application icon.
2. Click Install... in the SILKey:Loaded Keyboards window.
3. Find and Open (or double-click) the SIL Greek Keyboard (in the Keyboards folder inside the SIL Greek Font System folder). It is now active. Open a document in your favorite application and begin typing. (Don’t forget to change the font to SIL Galatia!) If you do not wish to type Greek text immediately, you should de-activate it by clicking the small keyboard icon next to it. When you are done typing, go back to SILKey and either quit, or de-activate the keyboard.
4. Return to the SILKey application and install the remaining three keyboards. Deactivate all the keyboards, only reactivating them when you wish to use them.
5. Each time you wish to use the Greek keyboards, run the SILKey application and be sure the keyboard you wish to use is activated. If you frequently use SILKey you may want to place an alias of SILKey in your Startup Items folder (consult your Mac OS documentation for more details).

Typing in Greek

To type Greek text be sure the fonts and keyboards are installed, your preferred keyboard is activated, and the SIL Galatia font is chosen in your application.

Most Greek letters can be entered by typing their most common Roman equivalents (i.e. type “k” for *kappa*). Other letters use the following keys:

c = *chi*
j = *eta*
q = *theta*
w = *omega*
y = *psi*

Note that *sigma* is always typed with “s” - the keyboard will automatically select the final *sigma* form when appropriate.

Smooth breathing is automatically added to word initial vowels. *Rough breathing* can be typed before or after the following letter, using “h”. Accents can also be typed before or after, using the following keys:

' = *acute*
` = *grave*
" = *dieresis*
^ = *circumflex*
! = *iota subscript*

These are not the only methods available for entering Greek text. The keyboards are actually quite flexible and allow for a broad range of keyboarding preferences. Consult the *Technical Reference* for a complete list of alternate keying options.

Please note: KeyMan and SILKey work by watching what keys are pressed in what order. For this reason, when you are editing a document you may find that inserting characters into existing text does not do what you expect. In this case, you should remember to type the equivalent of the entire word, if necessary.

Technical Support

The best source for technical support on this system is the *Technical Reference*. It covers the following topics in depth:

- Font Samples
- Encoding Information
- Character Layouts
- Detailed Keyboard Information
- WorldScript and GX
- Conversion Utilities

If you encounter problems using these fonts/utilities that this file and the *Technical Reference* do not address, be sure to check the Release Notes. After that, contact us at the address below with specific details on your system and problem.

As these fonts and utilities are distributed at no cost, we are unable to provide a commercial level of personal technical support. We will, however, try to resolve problems that are reported to us. We do wish to know about these problems so they can be addressed in future releases. Even if you are not having any specific problems, but have an idea on how this system could be improved, we want to hear your ideas and suggestions.

User Support
SIL International Publishing Services
7500 W. Camp Wisdom Rd.
Dallas, TX 75236
USA

Phone: (972) 708-7495
FAX: (972) 708-7388
E-mail: fonts@sil.org